



DROI_PV(2013)0527_1

ZÁPIS

ze schůze konané ve dnech 27. května 2013, 15:00–18:30
a 28. května 2013, 9:00–12:30 a 15:30–19:00

BRUSEL

Schůze byla zahájena v pondělí 27. května 2013 v 15:07 a předsedala jí Barbara Lochbihler (předsedkyně).

1. Přijetí pořadu jednání

DROI_OJ (2013)0527_1

Pořad jednání byl přijat ve znění uvedeném v tomto zápisu.

2. Sdělení předsedkyně

Usnesení přijatá v květnu ve Štrasburku

- Bangladéš
- Přístup Myanmaru/Barmy ke všeobecným celním preferencím (GSP)
- Zpráva o pokroku Bosny a Hercegoviny a Bývalé jugoslávské republiky Makedonie

Naléhavá usnesení přijatá v květnu ve Štrasburku

- Indie: poprava Muhamada Afzala Gurua a její dopady
- Rwanda: případ Victoire Ingabireové
- Guatánamo: hladovka vězňů
- Schůzka s hostem z Kambodže
- Mezinárodní festival dokumentárních filmů o lidských právech Jeden svět
- Cena krále Baudouina za rozvoj v Africe pro Bogaletch Gebreovou (Etiopie)
- Hladovka vězněné členky skupiny Pussy Riot
- Oprava: používání léku propofol při popravách

3. Aktuální informace ESVČ k naléhavé situaci v souvislosti s lidskými právy

Situace v severní Nigérii

Vystoupili: Sean Doyle, Doerthe Wacker.

4. Zpětná vazba od delegace podvýboru DROI do Myanmaru/Barmy

Vystoupili: Elisabeth Jeggle, Nicole Kiil-Nielsen, Esko Kentrschynskiyi (GŘ ECHO), Konstantin von Mentzingen (ESVČ), Ana Gomes.

5. Korupce ve veřejném a soukromém sektoru: dopad na lidská práva ve třetích zemích

AFET/7/12540

2013/2074(INI)

Zpravodajka: Ana Gomes (S&D)

PR – PE510.547v01-00

Příslušný AFET –
výbor:

Stanovisko: DEVE – Michał Tomasz Kamiński
(ECR)

PA – PE510.602v01-00

- projednání návrhu zprávy

Vystoupili: zpravodajka, Elisabeth Jeggle, Leonidas Donskis, Marie-Christine Vergiat, Mark Demesmaeker.

* * *

Schůze skončila v 17:15 a pokračovala dne 28. května v 10:00 a předsedala jí Barbara Lochbihler (předsedkyně).

* * *

28. května 2013, 9:00–10:00

Neveřejná schůze

6. Rozšířené předsednictvo

28. května 2013, 10:00–12:30

7. Doporučení Evropského parlamentu Radě k návrhu pokynů EU na podporu a ochranu svobody náboženského vyznání nebo přesvědčení

AFET/7/12569

2013/2082(INI)

B7-0164/2013

Příslušný AFET –
výbor:

- projednání pozměňovacích návrhů

Vystoupili: zpravodajka, Charles Tannock.

8. Výměna názorů na politiku EU týkající se obránců lidských práv, včetně představení studie o hodnocení provádění zásad EU týkajících se obránců lidských práv

Vystoupili: Karen Bennett, Patrice Lenormand (GŘ DEVCO), Rabdoud Reijn, Vincent Forest, Nicole Kiil-Nielsen, Marie-Christine Vergiat, László Tőkés, Wojciech Wysocki (ESVČ).

9. Výměna názorů s velvyslankyní EU v Jemenu Bettinou Muscheidtovou o situaci v Jemenu

Vystoupili: Richard Howitt, Cristian Dan Preda.

* * *

Schůze skončila ve 12:37 a pokračovala od 15:30 a předsedala jí Barbara Lochbihler (předsedkyně).

* * *

28. května 2013, 15:30–19:00

10. Doba vyhrazená pro otázky

O Západní Sahaře

Vystoupila: Elisabeth Tison (ESVČ).

11. Výměna názorů o stavu lidských práv v Rusku se zvláštním zaměřením na politické vězně a organizace občanské společnosti

Vystoupili: zástupci skupiny Pussy Riot, Kristiina Ojulang, Werner Schulz, Karinna Moskalenko, William Browder, Szenté Goldston, Leonidas Donskis, Rebecca Harms, Inese Vaidere, Vytautas Landsbergis, Michael Pulch (ESVČ).

12. Různé

Návštěva obránce lidských práv Franklina Castañedy z Kolumbie

Neveřejná schůze

13. Informace o konzultacích mezi EU a Ruskem o lidských právech konaných dne 17. května 2013

Vystoupili: Michael Pulch (ESVČ), Werner Schulz.

14. Příští schůze

- 19. června 2013, 9:00–12:30 a 15:00–18:30 (Brusel)
- 20. června 2013, 9:00–12:30 (Brusel)

* * *

Schůze skončila v 18:05.

* * *

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENŤÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)	
Barbara Lochbihler (P) (1,2), Andrzej Grzyb (1st VP) (2)	
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter	
Laima Liucija Andrikienė (2), Pino Arlacchi (2), Leonidas Donskis (1,2), Kinga Gál (2), Ana Gomes (1), Richard Howitt (2), Elisabeth Jéggle (1), Raimon Obiols (2), Jacek Protasiewicz (2), Charles Tannock (2), László Tőkés (2), Inese Vaidere (2), Marie-Christine Vergiat (1,2)	
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter	
Mark Demesmaeker (1), Teresa Jiménez-Becerril Barrio (2), Nicole Kiil-Nielsen (1,2), Kristiina Ojuland (2), Cristian Dan Preda (2)	
187 (2)	
193 (3)	
Joseph Cuschieri (2), Rebecca Harms (2), Jelko Kacin (2), Vytautas Landsbergis (2), Paul Rübig (2), Tatjana Ždanoka (2)	
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkés punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)	
Karen Bennett, Senior Research Fellow in Human Rights at the Human Rights and Social Justice Research Institute (HRSJ), London Metropolitan University Rabdoud Reijn, NGO Justicia et Pax, in The Hague. Vincent Forest, Frontline Defenders	item 8
Pussy Riot representatives Ms Karinna Moskalenko, Lawyer from the International Protection Centre Mr William Browder, CEO of Hermitage Capital Management	item 11
Veronika Szenté Goldston, Europe and Central Asia Advocacy director, Human Rights Watch	item 12
Mr Franklin Castañeda, President of the human rights organisation Committee of Solidarity with Political Prisoners (Fundación Comité de Solidaridad con los Presos Políticos - CSPP)	
Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētājai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer	

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:
(1) 27.5.2013
(2) 28.5.2013

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>	
<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Νόμοκογυ/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>	
<p>Tedesko (F)</p>	
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>	
<p>item 8: Patrice Lenormand (DG DEVCO) Sodja, Hagelstam, Aravanis, Amato, Kentrschynskyi, Hansson, Valdambrini,</p>	
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istytucjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>	
<p>EEAS</p>	<p>item 3: Sean Doyle, Doerthe Wacker item 4: Konstantin von Mentzingen item 8: Wysochi item 10: Tison item 11: Michael Pulch, Head of Division Russia item 9: Bettina Muscheidt, EU Ambassador to Yemen Michael Swann, Tomasz Wiesniak,</p>
<p>Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare</p>	
<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariat politikých skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretariat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariat politikých skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat</p>	
<p>PPE S&D ALDE ECR Verts/ALE GUE/NGL EFD NI</p>	<p>Orsagova Bataille Stasinopoulou, Munoa Rejdych, De Jong Fisera Atzori</p>
<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	

<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/ Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinetts/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtítkári hivatal/Kabinett tas- Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Logi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/ Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Opacic, Oikarinen, Palladino, Nuttin, Bobes, Csaazi, Hruscova, Logofatu</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Nyary-Banlaki</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/
Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsedá/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/
Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/
Membur/Lid/Członek/Membro/Memburu/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/
Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman